



Documentação para o estudo de Grácia Nasci Corpus Documental

Susana Bastos Matens (organização)

Cátedra de Estudos Sefarditas «Alberto Benveniste»

Apresentamos aqui uma primeira versão de um trabalho que procura reunir documentação, publicada ou inédita, sobre a figura de Grácia Nasci. Este trabalho que vem sendo realizado no âmbito dos projectos de investigação da Cátedra de Estudos Sefarditas “Alberto Benveniste” tem como objectivo final construir um repertório exaustivo que será disponibilizado no site da Cátedra Alberto Benveniste, com o objectivo de chegar a um público mais alargado e também de permitir a sua constante actualização e correcção. Sobre Grácia Nasci muitas páginas se escreveram, foi objecto de inúmeros livros historiográficos e de ficção. As referências documentais são inúmeras e esse indícios mostram bem a dimensão poliédrica das diásporas sefarditas das quais o percurso vital desta figura e da sua família é um exemplo paradigmático. A localização da documentação, numa plêiade de arquivos europeus, mostra esta mobilidade espacial, bem como a forma em que se espelham os centros de poder, de influência e de negócio nos quais esta família circulou.

Siglas e Abreviaturas:

Arquivos e Fundos documentais

AGS	Archivo General de Simancas
ASVA	Arquivo Segreto Vaticano
ANTT	Arquivo Nacional da Torre do Tombo
ASF	Arquivo di Stato di Ferrara

Cadernos de Estudos Sefarditas, n.ºs 10-11, 2011, pp. 173-216.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

ASFI	Archivio di Stato di Firenze
ASM	Arquivo di Stato di Modena
ASVE	Arquivo di Stato di Venezia
BAGR	Archives Générales du Royaume (Bruxelas)
BNM	Biblioteca Nacional de Madrid
GAA	Gemeente Archief Amsterdam
OFB	Office Fiscal de Brabant
OFCB	Office Fiscal du Conseil de Brabant
PEA	Papiers de l'État et de l'Audience
SAA	Stadsarchief Antwerpen

1531

Doc. 1 – Roma, 11 de Dezembro de 1531

Breve de Protecção de Clemente VII (Júlio de Médicis). O Papa dá protecção a Francisco Mendes, sua mulher, seus filhos (mesmo nascituros) e outros familiares.

ASVA, Brev. Lat., 16, fls.300v-301r.

Doc. 2 – Évora, Outubro de 1533

Carta de Marco Vigerio della Rovere à Jacopo Salviati.

Publicada em Charles-Martial de Witte, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 30-32.

1535

Doc. 3 – 30 de Janeiro de 1535

Carta de D. João III ao Conde da Castanheira, concernente à fazenda de Francisco Mendes, morto há pouco. Os testamenteiros





solicitaram um prazo de 4 anos para fazer o inventário da fazenda e eventuais partilhas

J. M. FORD, *Letters to John III*, Cambridge, 1931, p. 206 (carta 165).

Doc. 4 – Évora, 12 de Fevereiro de 1535

Carta de Marco Vigerio della Rovere a Ambrogio Ricalcato.

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 86-93.

Doc. 5 – Évora, 13 de Março de 1535

Marco Vigerio della Rovere a Ambrogio Ricalcato.

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 100-101.

Doc. 6 – [17 de Março de 1535]

Carta de Ambrogio Ricalcato a Marco Vigerio della Rovere.

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 105-107.

Doc. 7 – Évora, 13 de Julho de 1535

Marco Vigerio della Rovere a Ambrogio Ricalcato.

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 136-140.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

1536

Doc. 8 – Braga, 1 de Março de 1536

Marco Vigerio della Rovere à Ambrogio Ricalcato.

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 170-176.

1537

Doc. 9 – Évora. 12 de Maio de 1537

Carta de D. João III ao Conde da Castanheira, na qual mostra a sua vontade em que a filha de Francisco Mendes Benveniste seja levada para a Casa da Rainha para aí ser educada.

Publicada em J. M. FORD, *Letters of John III*, Cambridge, 1931, p. 344 (carta 314).

1538

Doc. 10 – Roma, 22 de Fevereiro de 1538

Concessão a Diogo Mendes Benveniste e à sua família para terem confessor pessoal com autoridade para lhes dar absolvição, ter um altar privado, organizar cerimónias religiosas privadas, entre outros privilégios.

ASVA, Armario, XLI, 9, 254r-255v.

Publicada por Simonsohn 1990. doc. 1851, pp. 2084-2987.





1539

Doc. 11 – Antuérpia, [Março de 1539]

Carta de Girolamo Maretta ao Duque de Ferrara na qual faz referência à “viúva Mendes” e aos seus bens.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 661.

Doc. 12 – Antuérpia, 24 de Maio de 1539.

Carta de Girolamo Maretta para o Duque de Ferrara em que fala de salvo-condutos para o doutor Dionísio e a viúva Mendes.

ASM, *Cancellaria Estero, Ambasciatore Germania*, b. 3.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “La Diplomazia estense e l’immigrazione dei cristiani nuovi a Ferrara al tempo di Ercole II”, *Nuova Rivista Storica*, anno LXXVIII, Fasc. II, Maggio – Agosto, 1994, pp. 293-326 e em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 668.

1540

Doc. 13 – Pavia, 22 de Setembro de 1540

Testemunho de Gaspar Lopes concernente a Diogo Mendes e à sua família, moradores em Antuérpia.

AGR, OFB160/1233/, fascicolo Codazzi.

Publicado em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 681.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 14 – [cerca de 1540]

Lista de importantes cristãos-novos residentes em Antuérpia na qual são referidos Diogo Mendes Benveniste, Brianda de Luna e Beatriz de Luna.

AGR, *Papier de L'État en Audience*, 1504.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *The Hebrew Portuguese Nations in Antwerp and London at the Time of Charles V and Henry VIII. New Documents and Interpretations*, New Jersey, KTAV, 2005, pp. 146-147, doc. 12.

Doc. 15 – 5 de Outubro de 1540

Interrogatório de Andreas Balenus, de 43 anos, professor de hebraico na Universidade de Lovaina sobre dois livros hebreus da livraria de Diogo Mendes e acerca do relacionamento de Diogo Mendes com Bernardo Micas.

BACGR, *OFCB*, 1233, fls. 160/162

Publicado em Herman Prins Salomon e Aron di Leone Leoni, “Mendes, Benveniste, de Luna, Micas, Nasci: The State of the Art (1532-1558)”, *The Jewish Quarterly Review*, vol. LXXXVII, n.º 3-4, pp. 189-190.

Doc. 16 – Pavia, 20 de Dezembro de 1540.

O cristão-novo português Miguel Nunes, detido em Pavia, revela, sob tormento, os nomes dos membros da associação que apoiava a fuga dos cristãos-novos de Antuérpia, entre os quais se incluía Diogo Mendes.

AGR, (OFCB). B. 1266.

Cópia de 1542 publicada em Aron di Leone Leoni, “Manoel Lopez Bichacho, a XVIth Century Leader of the Portuguese Nation in Antwerp and in Pesaro”, *Sefarad*, año 59, fasc. 1, 1999, pp. 76-100, doc. 1.





1541

Doc. 17 – Ferrara, 10 de Janeiro de 1541

ASF Arquivo di Stato di Ferrara. Notário Coderogi, Pacco 8, doc. 11.

Álvaro de Luna é indigitado em vários documentos notariais de Ferrara como pai de Brianda e de Aires de Luna.

Doc. 18 – Ferrara, 27 de Janeiro de 1541

Testemunho de Rodrigo Dias Vizinho, preso em Pavia, frente ao pretor de Ferrara. Faz referência a “Didacus Mendez et Brianda de Luna eius uxor, Beatrix de Luna eius cognata...”.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 688-691.

Doc. 19 – Middelburg, 15 e 16 de Março de 1541

Interrogatório, em Francês e com intérprete, em Middelburg, na Zelândia (Países-Baixos) nos dias 15 e 16 de Março de 1541. Fernando Rodrigues, de idade de 80 anos, “dit que Briande de Luna (...) est la femme de Diego Mendes” e que “Diego Mendes (...) epouse la fille de sa souer, laquelle souer se appelloit Phla (Fulã) de Luna.

BAGR. Archives Générales du Royaume (Bruxelles). PEA, 1172/2, 63r-69v: 67r.

Publicado por H.P. Salomon e Aron di Leone Leoni, “Mendes, Benveniste, de Luna, Micas, Nasci: The State of the Art (1532-1558)”, n. 30.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

1543

Doc. 20 – Roma, 20 de Novembro de 1543

Salvo-conduto manuscrito para Beatriz de Luna e Brianda de Luna, seus filhos e criados, irem a Roma sem medo de acusações de heresia ou de judaísmo.

ASVA, Armário 41, 28, 249r.

Doc. 21 – Antuérpia, 27 de Junho de 1543

Excerto do testamento de Diogo Mendes, em tradução italiana.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 727.

1544

Doc. 22 – Veneza, 21 de Março de 1544

Salvo-conduto para Beatriz e Brianda de Luna poderem habitar em Veneza.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1548-1560)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1980, p. 341.

1545

Doc. 23 – Antuérpia, 26 de Outubro de 1545

Carta de Giorgio Dati em Antuérpia para o secretário do duque Cósimo de Médici, Pier Francesco Riccio, falando nos contactos





efectuados com alguns membros da família Mendes para que se estabelecessem na Toscana.

ASFI, *Mediceo del Principato*, 1170a, busta III, ff.171r-172v

Publicado em www.medici.org

1546

Doc. 24 – Regensburg, 1 de Julho de 1546

Carlos V informa a sua irmã Maria da Hungria, regente dos Países Baixos, de um acordo com João Micas, celebrado em Regensburg a propósito dos bens sequestrados a Francisco e Diogo Mendes.

Publicado em H.P. Salomon e Aron di Leone Leoni, “Mendes, Benveniste, de Luna, Micas, Nasci: The State of the Art (1532-1558)”, *The Jewish Quarterly Review*, vol. LXXXVII, n.º 3-4, p. 193.

1547

Doc. 25 – 28 de Janeiro de 1547

Súplica de Iohannes Vuysting a Ferrante Gonzaga sobre Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 766-767.

1548

Doc. 26 – Roma, 27 de Abril de 1548

Carta de Alessandro Farnese a Giovanni Ricci.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Publicado em WITTE, Charles-Martial de, *La Correspondance des Premiers Nonces Permanents au Portugal. 1532-1553*, vol. II – *Textos*, Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1980, pp. 588-589.

Doc. 27 – Bruxelas, 4 de Abril de 1548

Salvo conduto para Pedro Fernandes, feitor dos Mendes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 779.

Doc. 28 – Ferrara, 10 de Dezembro de 1548

Dona Beatriz declara-se como tutora de Beatriz, filha de Diogo Mendes. O documento é redigido em casa de Sebastião Pinto que hospedava Beatriz Mendes.

Publicado em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 784.

1549

Doc. 29 – Ferrara, 15 de Janeiro de 1549

Aluguer do palácio de Via Giovecca, na posse da família ducal, a Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 788.

Doc. 30 – Ferrara, 28 de Janeiro de 1549

Ercole II confirma Beatriz de Luna como administradora dos





bens dos herdeiros de Francisco Mendes, de executora testamentária de Diogo Mendes e de tutora da filha Beatriz Mendes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 789.

Doc. 31 – Ferrara, 30 de Janeiro de 1549

“Beatrice de Luna, vedova di Francisco Mendes” nomeia o nobre florentino Leonardo Spina como seu procurador numa causa.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 789.

Doc. 32 – Ferrara, 1 de Fevereiro de 1549

Beatriz de Luna nomeia como seu procurador Agostinho Henriques habitante na *Giudeca* em Veneza.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 789-790.

Doc. 33 – Ferrara, 4 de Fevereiro de 1549

Beatriz de Luna nomeia como seus procuradores e dos bens dos falecidos Francisco e Diogo Mendes, a João Micas, filho do Dr. Agostinho Henriques e Guilherme Fernandes, filho de Gonçalo Fernandes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 790.

Doc. 34 – Ferrara, 4 de Fevereiro de 1549

Beatriz de Luna, João Micas e Guilherme Fernandes nomeiam um advogado de Lyon na causa contra Pietro Martini.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 790

Doc. 35 – Ferrara, 20 de Fevereiro de 1549

Diogo Gomes, morador na casa de Beatriz de Luna, nomeia seu procurador David Alfarin.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p.791.

Doc. 36 – Ferrara, 20 de Março de 1549

Beatriz de Luna faz “quietanza liberatoria” por todas as mercadorias recolhidas por Cristóvão Manuel em nome da Casa Mendes em Burgos, Medina del Campo, Lisboa e Lyon.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 791.

Doc. 37 – Ferrara, 1 de Abril de 1549

Beatriz de Luna nomeia Agostinho Henriques como procurador da “Casa degli Eredi di Francisco e Diogo Mendes”.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 792.

Doc. 38 – Ferrara, 1 de Abril de 1549

Beatriz de Luna aprova as contas apresentadas por Duarte Gomes referentes às suas operações financeiras efectuadas em Antuérpia.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola*





e Portoghese di Ferrara (1492-1559), Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 792.

Doc. 39 – Ferrara, 1 de Abril de 1549

“Absoluto Magnifocurium D. Nunki Enrixis et D. Anrichi Nunes AB Illustri Domina Beatrici de Luna, D. Io. Micas et D. Guliemo Ferdinando”

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 792.

Doc. 40 – Antuérpia, 12 de Abril de 1549

No notário, Duarte Gomes apresenta-se como procurador de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 793.

Doc. 41 – Ferrara, 17 de Abril de 1549

Beatriz de Luna confirma as operações efectuadas por Cristóvão Manuel.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 792.

Doc. 42 – Ferrara, 17 de Abril de 1549

Beatriz de Luna constitui Agostinho Henriques como seu procurador.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 794.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 43 – Ferrara, 25 de Maio de 1549

Beatriz de Luna “vedova di Francisco Mendes” nomeia como seu procurador numa causa Cristoforo Rossetti.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 794.

Doc. 44 – Ferrara, 30 de Agosto de 1549

Ana Mendes, filha de Francisco Mendes e de Beatriz de Luna, apesar de ter a sua mãe como tutora, nomeia um João Mendes como seu procurador neste acto especial.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 797-798.

Doc. 45 – Ferrara, 22 de Setembro de 1549

“Protestatio et Declaratio pro Samuele Usque Hebreo Lusitano”

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 802

Doc. 46 – Ferrara, 26 de Setembro de 1549

Carta de Alessandro Guarini a Ercole II

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 804.

Doc. 47 – Ferrara, 27 de Setembro de 1549

Carta de Lanfranco de’Gessi a Ercole II sobre os servidores de Brianda e Beatriz de Luna.





Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 805.

Doc. 48 – Ferrara, [Setembro] de 1549

Testemunho de Brianda de Luna contra a irmã Beatriz.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 805-806.

Doc. 49 – Ferrara, 15 de Outubro de 1549

Carta de Alessandro Guarini a Ercole II

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 811-812.

Doc. 50 – Ferrara, 27 de Novembro de 1549

Carta de Brianda de Luna ao duque Ercole II

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 816-817.

Doc. 51 – Ferrara, 1 de Dezembro de 1549

Francesco Tombesi a Ercole II

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 817-818.

Doc. 52 – Ferrara, 1 de Dezembro de 1549

“Cura Hectoris Dias lusitani in D. Franciscum Perram cum obligatione D.N. Æ Beatricis de Luna”





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 819.

Doc. 53 – Ferrara [1549-1550]

Minuta do salvo-conduto a favor de Brianda de Luna e da sua filha Beatriz Mendes

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 818-819.

Doc. 54 – Ferrara, 1 de Dezembro de 1549

Tutella Generalis Clara Gonsalves in D.Franciscum Perram

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 819-820.

Doc. 55 – Ferrara, 1549

Petição de Beatriz de Luna ao Duque de Ferrara, para que se confirme como executora do testamento de Diogo Mendes, seu cunhado.

ASF, *Notário Saracco*, Matr. 493, Pacco 29, 1549.

Leitura de H.P. Salomon e Aron Leoni, *The Jewish Quarterly Review*, vol. LXXXVII, n.º 3-4, pp. 193-195.

Doc. 56 – Ferrara, 20 de Março de 1549.

Documento que refere que Beatriz de Luna, em Janeiro de 1549, já em Ferrara, encarregara o seu agente Cristóvão Manuel da compra de um palacete.

ASF, *Notário Coderogi*, Matr. 582, pacco 20-S.





Referida em Herman-Prins Salomon e Aron di Leone Leoni, “Mendes, Benveniste, de Luna, Micas, Nasci: The State of the Art (1532-1558)”, nota 51.

Doc. 57 – Ferrara, 17 de Abril de 1549

Documento que refere que Beatriz de Luna, ainda em Veneza, enviou Cristóvão Manuel, a 8 de Dezembro de 1548, a Lyon para resolver assuntos comerciais.

ASF, *Notário Coderogj*, Matr. 582.

Doc. 58 – Ferrrara, 20 de Maio de 1549.

Procuração dada por “Anna. filia et heres Magnificis et Illustri D. Francisci Mendes, nunc Ferrariae residens”.

ASF, *Notário Coderogj*, Pacco 20S, 20 de Maio de 1549.

Doc. 59 – Ferrara, 30 de Agosto de 1549.

Cura Magnifica Domina Anne Mendes in Dominium Joannem Mendes et ratificatio facta per eam et per Magificam D. Beatricem de Luna”. Diz-se a idade de Ana: 14 anos.

ASF, *Notário Conti*, Matr. 584, pacco 3.

Doc. 60 – Setembro de 1549

Exposição de Brianda de Luna a Alessandro Guarini contra Sebastião Pinto.

ASM, *CD, Particolari*, B. 747.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “La Nation Portughesa Corteggiata, Privilegiata, Espulsa e Riamessa a Ferrara (1538-1550)”, doc. 2.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

1550

Doc. 61 – Ferrara, 2 de Janeiro de 1550

Acto notarial assinado na casa de Beatriz de Luna em Ferrara.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 821.

Doc. 62 – Ferrara, 6 de Janeiro de 1550

Na casa de Beatriz de Luna, Tomás Gomes nomeia Lopo de Província como seu procurador.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 821.

Doc. 63 – Ferrara, 15 de Janeiro de 1550

Carta de Brianda de Luna para Ercole II na qual informa que deixou a casa da irmã Beatriz de Luna, contra a qual formula graves acusações.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 822.

Doc. 64 – Ferrara, 2 de Março de 1550

Acto notarial efectuado em casa de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 827.

Doc. 65 – Ferrara, 5 de Março de 1550

Acto relacionado com a herança dos irmãos Francisco, Diogo e Gonçalo Mendes.





Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 827.

Doc. 66 – Ferrara, 14 de Março de 1550

Beatriz de Luna aprova as operações financeiras efectuadas por Tomás Gomes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 828.

Doc. 67 – Ferrara, 19 de Março de 1550

Beatriz de Luna nomeia João Micas como seu procurador.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 829.

Doc. 68 – Ferrara, 11 de Abril de 1550

Acto notarial efectuado em casa de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 830.

Doc. 69 – Ferrara, 21 de Abril de 1550

Catarina Dias nomeia como procurador Fernando Mendes, residente na casa de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 830.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 70 – Ferrara, 2 de Maio de 1550

Beatriz de Luna constitui Tomás Gomes como seu procurador com amplos poderes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 832.

Doc. 71 – Ferrara, [Maggio 1550] –

Acordo entre Beatriz e Brianda de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 834.

Doc. 72 – Ferrara, 12 novembre 1550

Referência a Francisco Beirão, servidor de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 851.

Doc. 73 – Ferrara, 20 de Novembro de 1550

Beatriz de Luna nomeia Francisco de Sola, português, morador em Ferrara, como seu procurador.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 853.

Doc. 74 – Ferrara, 11 de Dezembro de 1550

Na casa de Beatriz de Luna é nomeado como seu procurador em Antuérpia Stefano Ferrari, para aí cobrar os créditos da Casa Mendes.





Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 853.

Doc. 75 – Ferrara, 23 de Dezembro de 1550

Na casa de Beatriz de Luna são constituídos como seus procuradores Alessandro e Filippo Salviati para reuperarem 106 escudos de Alessandro Antinori e seus sócios, respeitantes a uma letra de câmbio.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 853.

Doc. 76 – Pisa, 29 de Dezembro de 1550

Salvo-conduto para Brianda de Luna habitar na Toscana, recebendo amplos privilégios.

ASFI, *Miscelanea Medicea*, 611, fl. 14.

1551

Doc. 77 – Ferrara, 26 de Janeiro de 1551

Procuração efectuada na residência de D. Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 857.

Doc. 78 – Ferrara, 10 de Março de 1551

António Lopes, filho do Dr. Jorge Lopes, de Vila do Conde, mora na casa de Beatriz de Luna em Ferrara.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola*





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

e Portoghese di Ferrara (1492-1559), Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 858.

Doc. 79 – Ferrara, 17 de Março de 1551

Contrato realizado na residência de Beatriz de Luna em Ferrara.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp.859-860.

Doc. 80 – Ferrara, 20 de Abril de 1551

Acto judicial elaborado em casa de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 861-862

Doc. 81 – Amboise, 30 de Abril de 1551

Carta do rei de França sobre Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 862.

Doc. 82 – Ferrara, 26 de Maio de 1551

Carta de Alessandro Guarini para o duque de Ferrara.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 864.

Doc. 83 – Ferrara, 10 de Junho de 1551

Escritura feita em casa de Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola*





e Portoghese di Ferrara (1492-1559), Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 865.

Doc. 84 – Ferrara, 25 de Junho de 1551

Carta de quitação de Beatriz de Luna, herdeira e viúva de Francisco Mendes, aos mercadores Averardo Salviati e sócios, Bartolomeo Panciatici, Giovan Battista Carneseccchi, Nicola e Carlo Antinori.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 867.

Doc. 85 – Ferrara, 30 de Junho de 1551

Na residência de Beatriz de Luna, Bernardo Micas constitui como seu procurador ao irmão, João Micas.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 867.

Doc. 86 – Ferrara, 16 de Julho de 1551

Na sua casa, Brianda de Luna nomeia como procurador Rui Nunes, com a função de anular o poder da irmã, Beatriz de Luna, sobre a herança da sua filha.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 871.

Doc. 87 – Milão, 7 de Agosto de 1551

Parecer no qual se refere a restituição de alguma fazenda que fora embargada a Beatriz de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola*





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

e Portoghese di Ferrara (1492-1559), Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 876.

Doc. 88 – Milão, 2 de Setembro de 1551

O governador Gonzaga para Francesco Taverna, referindo-se a umas peças embargadas a Beatriz de Luna porque eram consideradas pertencentes a “marranos”.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 878-879.

Doc. 89 – Ferrara, 8 de Setembro de 1551

Reconfirmação da carta passada a Cristóvão Manuel, datada de 1548.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 879.

Doc. 90 – Ferrara, 17 de Setembro de 1551

Beatriz de Luna nomeia como seu procurador Agostinho Henriques para que proteste em Florença junto das casas bancárias Antinori, Panciatici e Carnisecchi sobre bens dos Mendes de Lyon.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 879.

Doc. 91 – Ferrara, 27 de Setembro de 1551

Beatriz de Luna nomeia como seu procurador a Girolamo Trezzi, de Veneza, para a defesa contra as acusações feitas pelos procuradores da sua irmã, Brianda de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola*





e Portoghese di Ferrara (1492-1559), Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 880.

Doc. 92 – Veneza, 21 de Dezembro de 1551

O Senado de Veneza concorda com um acordo obtido em Ferrara entre as irmãs Beatriz e Brianda de Luna.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 886.

1552

Doc. 93 – Veneza, 22 de Julho de 1552

[Brianda de Luna rilascia alla sorella Beatrice Quietanza per 18.123 ½ scudi a titolo di dote, controdote, lucri ed utili] p. 904.

Doc. 94 – Veneza, 3 de Agosto de 1552

Francisco Beirão servidor de Beatriz de Luna constitui como seus procuradores Agostinho Henriques e Duarte Gomes.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 905.

Doc. 95 – Veneza, 19 de Julho de 1552

Documento que refere D. Ana Mendes, filha única de Francisco Mendes.

ASVE, *Notário Leoncici*, Pacco 7818, 76r.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 96 – Roma, 1552

O Papa Júlio III continuou a conceder favores a D. Beatriz, mesmo depois da apostasia.

ASVA. Archivio Segreto Vaticano, Armário 30, Reg. 179, fl. 175v-176r; 186v-187r.

Reg. 180, fl. 17v-18r, fl. 25v-26r.

Doc. 97 – Ferrara, 1552

D. Brianda reclama-se como única tutora da sua filha Beatriz e tenta apropriar-se dos fundos da “Casa Mendes” depositados em França.

ASF Archivio di Stato di Ferrara, Notário Coccapani, Pacco 4, fl. 314v-316v.

Doc. 98 – Veneza, 1552

Brasavola, médico do Duque de Ferrara, descreve uma cura que fez a Beatriz de Luna.

Antoni Musae Brassavoli, medici ferrariensis, *De Medicamentis tam simplicibus, quam compositis catharticiis, quae Vnicuia; humori sunt propria*. Ad Illustriſ. ac Excelentiſ. HERCVLEM huius nominis, II & III Ferrariae Ducem, Venetiis, apud iuntas, MDLII.

1553

Doc. 99 – Roma, 27 de Janeiro de 1553

Comissão e mandato para o legado na Romagna devolver Beatriz Mendes à sua mãe. O legado tinha Beatriz e os seus raptos à sua guarda.

ASV, Armario XLI, vol. 67, fl. 53r.





Publicado em Shlomo Simonsohn, *The Apostolic See and the Jews. Documents: 1546 – 1555*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1990, p. 2856, doc. 3122.

Doc. 100 – Ferrara, 1553

USQUE, Samuel, *Consolação às Tribulações de Israel*, Ferrara, 1553. Esta obra tem uma dedicatória a Dona Grácia Nasi.

Doc. 101 – Ferrara, 1553

Bíblia de Ferrara. Uma das versões é dedicada a Grácia Nasi.

1554

Doc. 102 – Roma, 20 de Junho de 1554

Carta de D. Afonso de Lencastre (comendador-mor) a D. João III, em Roma a 20 de Junho de 1554. Fala de um feitor de Beatriz de Luna.

ANTT, *Corpo Cronológico*, Parte I, Maço 92, doc. 156.

Publicada em *Corpo Diplomático Português*, vol. 7, 1885, pp. 351-361.

Doc. 103 – 1554

Rascunho do salvo-conduto de Veneza para Ferrara para Brianda de Luna e sua filha Beatriz Mendes.

ASM, *Chancelaria Ducal, Particolari*, B. 885.

Leitura de H.P. Salomon e Aron Leoni, *The Jewish Quarterly Review*, vol. LXXXVII, n.º 3-4, pp. 196-198.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

1555

Doc. 104 – Ferrara, 8 de Janeiro de 1555

Salvo-conduto para Duarte Gomes e Agostinho Henriques, agentes de Beatriz de Luna.

ASFE, *notaio Romano Calcetta*, Matr 455, Pacco 3.

Publicado em Aron di Leone Leoni, “La Nation Portughesa Corteggiata, Privilegiata, Espulsa e Riamessa a Ferrara (1538-1550)”, doc. 3.

Doc. 105 – Veneza, 1555

Processo de Duarte Gomes, feitor de Beatriz de Luna, na Inquisição de Veneza.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1548-1560)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1980, pp. 225-246.

Doc. 106 – Veneza, 1555

Processo do Licenciado Costa, feitor de Brianda de Luna, na Inquisição de Veneza.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1548-1560)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1980, pp. 251-262.

Doc. 107 – Veneza, 21 de Agosto de 1555

Documento comprovativo de que o Licenciado Costa pertencia à “família” de Brianda de Luna.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1548-1560)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1980, p. 263.



**Doc. 108 – Ferrara, 31 de Agosto de 1555**

Salvo-conduto em favor de Dona Velida e Dona Reina Benveniste, sua família e servidores, para que se estabelecessem em Ferrara e aí gozassem de amplos privilégios.

ASM, *Canc. Ducale*. Busta 21, pp. 1-4.

Publicado em Aron di Leone Leoni, “Documenti e notizie sulle famiglie Benvenisti e Nassi a Ferrara”, *La Rassegna Mensile de Israel*, vol. LVIII, ns. 1-2, Gennaio-Agosto, 1992, pp. 111-136, doc 1.

1556**Doc. 109 – Roma, 27 de Julho de 1556**

[La Camera Apostolica costituisce G.B. Sances commissario con mandato di sequestrare i beni di ebrei, marrani ed apostati lusitani, con eccezione di quelli appartenenti a Iacob Mozzo ed a Grazia Naci, publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazioni Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. olschki Editore, pp. 1066-1067.]

Doc. 110 – Ferrara, 14 de Agosto de 1556

A 12 de Agosto a órfã Grácia, de idade de 16 anos e, menor, pede licença ao Duque Hércules II para escolher um curador; o pedido foi anuído.

ASF, *Notário Zaffarini*, Matr. 606, Pacco 3.

Doc. 111 – Ferrara, 11 de Outubro de 1556

A órfã Grácia Benveniste queixa-se ao duque Hércules II que o podestà de Ferrara e o notário B. Saracco impediram o seu primo direito, a mulher e o seu tio Aires de Luna de a visitarem no seu exílio.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

ASM, *Chancelaria Ducal, Particolari*, sub-voce “Benvenista”.

Leitura de Salomon e Leoni, *The Jewish Quarterly Review*, vol. LXXXVII, n.º 3-4, pp. 201 e 202.

Doc. 112 – Ferrara, 22 de Dezembro de 1556

A órfã Grácia reclama a herança dos pais perante o tribunal de Ferrara; identifica-se como “filha de Diogo Mendes Benveniste, hispano”.

ASF, *Notário Zaffarini*, Matr. 606, Pacco 3.

Doc. 113 – Dezembro de 1556 [ou Janeiro de 1557]

Súplica apresentada ao Duque de Ferrara por Grácia Benveniste depois da morte da sua mãe Brianda de Luna, para que a tia Beatriz de Luna e o tio Aires de Luna sejam nomeados seus tutores e curadores. Na ausência de Beatriz de Luna que vive no Levante, Agostinho Henriques tomará o seu lugar.

ASF, *not. G. Battista Saracco*, matr. 493, pacco 29.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “As transcrições do apelido Naci nos documentos guardados nos arquivos de Ferrara e de Modena”, *Cadernos de estudos Sefarditas*, vol. 5, 2005, pp. 77-86.

1557

Doc. 114 – Ferrara, 18 Janeiro 1557

Donatio Ill.Mi Domini Ducis Herculis Estensis A D.Beatrice de Luna et promissio ac obligatio mutui. Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 1100-1104.



**Doc. 115 – 27 de Janeiro de 1557.**

Uma carta de «Jocef Naci (ou Nazi)» para o Duque Hércules II de Ferrara.

ASM, *Cancellaria Ducale, Lettere particolari*, busta 979.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “As transcrições do apelido Naci nos documentos conservados nos arquivos de Ferrara e de Modena”, *Cadernos de estudos Sefarditas*, vol. 5, Lisboa, pp.

Doc. 116 – Março de 1557

Laguna descreve a entrada de Beatriz de Luna em Constantinopla.

LAGUNA, Andrés, *Viaje de Turquia*.

Publicado por SERRANO Y SANZ, M., *Autobiografias y memorias*, Madrid, 1905, pp. 131 ss.

Doc. 117 – 9 de Junho de 1557

O «Magnífico» Don Samuel Naci [anteriormente chamado Bernardo Micas], um Judeu Português, declara ser o filho do falecido Doutor Don Samuel de Joze Naci, chamado «Doutor Miches».

ASF, *notário Benedetto Silvestri*, matr. 594, pacco 27S.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “As transcrições do apelido Naci nos documentos conservados nos arquivos de Ferrara e de Modena”, *Cadernos de estudos Sefarditas*, vol. 5, 2005, pp. 77-86.

Doc. 118 – Ferrara, 12 de Agosto de 1557

A órfã Grácia Benveniste, após uma zanga com o seu tio Aires de Luna, rejeita que ele continue seu curador, substituindo-o por Henriques Nunes (Righetto); este último afiança 25.000 ducados se Samuel e Grácia ficassem menos de seis anos em Ferrara, após o seu casamento.

ASF, *Notário Saracco*, Pacco 29S.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 119 – Ferrara, 20 de Agosto de 1557

Samuel Naci apresenta queixa do Duque a respeito da administração, por parte de Aires de Luna, do dote da esposa.

ASF, *Notário Saracco*, Pacco B29.

Doc. 120 – Ferrara, 30 de Agosto de 1557.

Num documento notarial, Aires de Luna é designado como “hebreus lusitanus”.

ASF Arquivo di Stato di Ferrara. 30 de Agosto. Notário Saracco, Pacco 29.

Doc. 121 – Ferrara, 2 de Setembro de 1557

Para administração do dote da jovem Grácia por parte de Righetto “Promissio pro D. Gratia Benveniste hebraea a D. Henrico Nunes mercatore lusitano”.

ASF, *Notário Saracco*, Pacco 31S.

Doc. 122 – Ferrara, 6 de Setembro de 1557.

Aires de Luna é designado como “hebreus portugallensis”.

ASF, *Notário Caprilli*, Matr. 504, Pacco 2.

Doc. 123 – 1557

Treslado, feito pelo notário ferrasense Codgori, dos interrogatórios realizados em Milão, em Dezembro de 1540, por um comissário do Vaticano, a respeito de uma suposta conspiração da parte dos cristãos-novos portugueses de Antuérpia para assassinar Giovanni della Foya.

BAGR, *OFCB*, 160 (2), 1233



**1558****Doc. 124 – Lisboa, 3 de Março de 1558.**

Testemunho de João Fernandes no processo de Álvaro de Leão em que refere “a Benveniste” que em Itália dava esmolas para os que quisessem salvar-se e sair de Portugal.

ANTT, *Inquisição de Lisboa*, proc. 4391, fl. 12r. (Referência indicada por Maria Fernanda Guimarães).

Doc. 125 – Ferrara, 18 de Abril de 1558

“Dominan Graciam Naci in partibus orientalibus commorantem”.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 1157-1558

Doc. 126 – Ferrara, 27 de Maio de 1558

Testamento de D. Grácia Benveniste.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 1166

Doc. 127 – Constantinopla, 9 de Julho de 1558

Carta de Rustan Pascià ao duque Ercole II

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 1175.

Doc. 128 – Constantinopla, 9 de Julho de 1558

Carta de Rustan Pascia escrita em nome do *Gran Signore*.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 1175-1176.

Doc. 129 – Veneza, 1558.

Amato Lusitano descreve algumas curas que fez a Beatriz de Luna.

In Dioscorides Anazarbei de Medica Materia libros quinque, Amati Lusitani doctoris medici ac Philosophi celeberrri e narrationi eruditissimae, Lugduni, Apud Gulielmum Rouillium, sub scuto, Veneto, 1558.

1559

Doc. 130 – Ferrara, 16 de Janeiro de 1559

Agostinho Henriques e Duarte Gomes tentam, de forma amigável, que o mercador Lamberti saldasse as suas dívidas com Grácia Naci.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 1187.

Doc. 131 – Ferrara, 16 de Janeiro de 1559

Agostinho Henriques e Duarte Gomes, sócios da companhia comercial da qual fazia parte Grácia Naci declaram agir em conformidade com as directivas desta última.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, p. 1188.



**Doc. 132 – Ferrara, 16 de Março de 1559**

Acordo extra-judiciário entre Samuel Dardero, feitor de Gracia Benveniste e Lazaro Navarro.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 1193-1194.

Doc. 133 – Ferrara, [18 de Outubro] de 1559

Protesto de Salomon Dardero, referência a “Grazia Benvenisti”.

Publicada em Aron di Leone Leoni, *La Nazione Ebraica Spagnola e Portoghese di Ferrara (1492-1559)*, Tomo II, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2011, pp. 1207.

Doc. 134 – Ferrara, 2 de Janeiro de 1559

Salvo-conduto para Agostinho Henriques.

Publicado em LEONI, Aron de Leone, *Documenti e notizie sulle famiglie Benveniste e Nassi a Ferrara*, separata de *Rassegna Mensile di Israel*, vol. LVIII, 3.^a série, 1992. doc. 3.

Doc. 135 – 9 de Julho de 1559 [O original é de 1558]

Tradução de uma carta de Rustan Pascià ao Duque Hércules II, em que refere os negócios da família Mendes.

Publicado em LEONI, Aron de Leone, *Documenti e notizie sulle famiglie Benveniste e Nassi a Ferrara*, separata de *Rassegna Mensile di Israel*, vol. LVIII, 3.^a série, 1992. doc. 4.

Doc. 136 – 9 de Julho de 1559 [O original é de 1558]

Tradução de uma carta de Rustan Pascià ao Duque Hércules II, com informações sobre a família Mendes.

Publicado em LEONI, Aron de Leone, *Documenti e notizie sulle*





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

famiglie Benveniste e Nassi a Ferrara, separata de *Rassegna Mensile di Israel*, vol. LVIII, 3.^a série, 1992. doc. 5.

Doc. 137 – Ferrara, 20 de Setembro de 1559

Samuel Dardero, Feitor de Don Samuel Naci apresenta um recibo de uma quantidade indeterminada de panos de lã no valor de 360 escudos de ouro, como pagamento parcial de um empréstimo que Samuel fizera ao Duque. A 20 de Setembro de 1559 Don Samuel confirma e aprova.

Publicado em Aron di Leone Leoni, “As transcrições do apelido Naci nos documentos guardados nos arquivos de Ferrara e de Modena”, *Cadernos de Estudos Sefarditas*, vol. 5, 2005, pp. 77-86.

1560

Doc. 138 – Ferrara, 2 de Janeiro de 1560

Confirmação do salvo-conduto passado em 1557 a favor de Agostinho Henriques, para habitar em Ferrara, gozando de amplos privilégios.

ASM, *Canc. Ducale. Leggi e Decreti*, Busta 25, pp. 24.

Publicado em Aron di Leone Leoni, “Documenti e notizie sulle famiglie Benvenisti e Nassi a Ferrara”, *La Rassegna Mensile de Israel*, vol. LVIII, ns. 1-2, Gennaio-Agosto, 1992, pp. 111-136.

Doc. 139 – Ferrara, 1 de Novembro de 1560

Tradução de uma carta do Duque Afonso II ao Sultão Selim.

ASM, *Cancelleria Estero, Corrispondenza con Principi Stranieri: Turchia*.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “Documenti e notizie sulle famiglie Benvenisti e Nassi a Ferrara”, *La Rassegna Mensile de Israel*, vol. LVIII, ns. 1-2, Gennaio-Agosto, 1992, pp. 111-136, doc. 7.





1563

Doc. 140 – Ferrara, 3 de Julho de 1563

Carta do Duque Afonso II ao Sultão Selim, informando-o da anulação do salvo-conduto de Agostinho Henriques.

ASM, *Cancelleria Estero, Corrispondenza con Principi Stranieri: Turchia*.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “Documenti e notizie sulle famiglie Benvenisti e Nassi a Ferrara”, *La Rassegna Mensile de Israel*, vol. LVIII, ns. 1-2, Gennaio-Agosto, 1992, pp. 111-136, doc. 8.

1564

Doc. 141 – 13 de Março de 1564

Uma carta escrita por Dona «Gracia Naçi» para o mercador Português Abraham Catelano, em 29 de adar 5324.

ASF, *Archivio notarile*.

Publicada em Aron di Leone Leoni, “As transcrições do apelido Naci nos documentos guardados nos arquivos de Ferrara e de Modena”, *Cadernos de estudos Sefarditas*, vol. 5, 2005, pp. 77-86.

Doc. 142 – 1564

Responsum do Rabino Raphael Yoseph sobre uma disputa entre Abraham Catelano e R. Moshe sobre câmbios, na qual é mencionada a “Signora Dona Luna”.

Exemplar do Microfilmed Hebrew Manuscripts de Jerusalém, mf. 43473, pp. 12A-13A.

Publicado e traduzido em Abraham David, “New Jewish Sources on the History of the members of the Nasi-Mendes Family in Italy and Constantinople”, *Henoah*, vol. XX, 1998, pp. 179-188.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

1567

Doc. 143 – 12 de Dezembro de 1567

Moisés Almosnino descreve a corte de Joseph Nasi em Constantinopla.

Publicado em *Extremos y Grandezas de Constantinopla compuesto por Rabi Moysen Almosnino, Hebreo. Traducido por Iacob Cansino Vassallo de Su Magestad Catolica, Interprete suyo, y lengua en las plaças de Oran. Al Exc.^{mo} Señor Conde de Olivares, Duque de Sanlucar la Mayor, Camarero Mayor, y Cavallerizo Mayor de Su Magestad, y de Su Consejo de Estado, &c.*, Madrid, En la Imprenta de Francisco Martinez, 1638.

1568

Doc. 144 – Veneza, 1568

Processo contra Agostinho Henriques e Duarte Gomes, agentes de Beatriz de Luna, na Inquisição de Veneza.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1561-1570)*, Florença , Leo S. Olschki Editore, 1984, pp. 67-96.

1569

Doc. 145 – Veneza, 23 de Setembro de 1569

O mercador David Membrech notifica a Abraham Benveniste, a sua decisão de revogar a garantia dada anteriormente em favor de Daniel Rodriga.

ASVE, *not. G.B. Monti*, busta 8256.





Publicado em Aron di Leone Leoni, “Una Teshuvà del Ma”ha-RaShdaM di Salonicco su una vertenza tra due consoli ebrei e il ruolo economico dei mercanti ebrei nella Venezia del Cinquecento”, *Zakhor*, vol. VII, 2004, pp. 143-192, doc. 5.

Doc. 146 – Outubro, 1569

Salvo conducto para que fray Juan Varely, cauallero de la Orden de Sanct Juan pueda meter en qualesquier reynos y estados de V. M.^d la persona de Juan Micas, duque de Nicoxia.

Publicado em ARCE, A., “Espionaje y última aventura de José Nasi (1569-1574)”, *Sefarad*, ano XIII, fasc. 2, 1953, pp. 276-277.

Doc. 147 – Outubro ?, 1569

Felipe II da gracias al patriarca griego de Constantinopla por todo lo que hace en servicio de Dios y suyo, y le ruega que lo lleve adelante, haciéndole ver al mismo tiempo su «buena vontade y acogimiento.

Publicado em ARCE, A., “Espionaje y última aventura de José Nasi (1569-1574)”, *Sefarad*, ano XIII, fasc. 2, 1953, pp. 277-278.

1572

Doc. 148 – Lisboa, 1572

Processo de Henrique Nunes na Inquisição de Lisboa.

ANTT, *Inquisição de Lisboa*, processo n.º 2931.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1570-1572)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1984, pp. 219-286.





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

Doc. 149 – Madrid, 2 de Fevereiro de 1572

Parágrafo que se refere a João Micas numa carta cifrada de Filipe II ao duque de Terranova.

Publicado em ARCE, A., “Espionaje y última aventura de José Nasi (1569-1574)”, *Sefarad*, ano XIII, fasc. 2, 1953, pp. 282-283.

Doc. 150 – Palermo, 17 de Agosto de 1572

El duque de Terranova escribe a Felipe II, en carta cifrada dándole cuenta de «que Agustín Manuel es buelto de Constantinopla y lo que ha tratado con Juan Micas y los demás que ha referido».

Publicado em ARCE, A., “Espionaje y última aventura de José Nasi (1569-1574)”, *Sefarad*, ano XIII, fasc. 2, 1953, pp. 283-285.

1574

Doc. 151 – Palermo, 15 de Fevereiro de 1574

En carta cifrada, el duque de Terranova comunica a Felipe II que ha mandado a Constantinopla dos bombarderos y a Agustín Manuel, «que era judío, para que traiga alguna resolución de la plática de Miques».

Publicado em ARCE, A., “Espionaje y última aventura de José Nasi (1569-1574)”, *Sefarad*, ano XIII, fasc. 2, 1953, pp. 285-286.

Doc. 152 – Ferrara, 17 de Junho de 1574

Mandatum dominae Renae Nasi filiae quodam Abreae hebraeae in D. Laurentium Capinum causidicum publicum.

ASM, *Ebrei II, Processi*, fasc. XC.

Publicado em Aron di Leone Leoni, “Documenti e notizie sulle famiglie Benvenisti e Nassi a Ferrara”, *La Rassegna Mensile de Israel*, vol. LVIII, ns. 1-2, Gennaio-Agosto, 1992, pp. 111-136, doc. 9.





1575

Doc. 153 – Veneza, 1575

Processo de Filipa Jorge, que pertencera à casa de Beatriz de Luna, na Inquisição de Veneza.

Publicado em ZORATTINI, Pier Cesare Ioly, *Processi del S. Ufficio di Venezia contro Ebrei e Giudaizzanti (1571-1580)*, Florença, Leo S. Olschki Editore, 1985, pp. 71-79.

Doc. 154 – 1558-1575

Emeq ha-Bakha, de Joseph Ha-Koen.

Edição espanhola em *El Valle del Llanto (Emeq ha-bakha)*. Crónica hebrea del siglo XVI. Introducción, traducción y notas por Pilar León Tello, Barcelona, Rio Piedras Ediciones, 1989, p. 153 e p. 164.

1577

Doc. 155 – Lisboa, 1577

Processo de Alexandre Reinel na Inquisição de Lisboa. O processo contém várias referências a membros da família Mendes.

ANTT, *Inquisição de Lisboa*, processo n.º 6630.

Doc. 156 – Constantinopla, 1577

Joseph Nasi, *Ben Porat Yosef*, obra publicada em Constantinopla que consiste, essencialmente numa alegação contra a astrologia.

Doc. 157 – 1577

Nas suas peregrinações ao Médio-Oriente, Frei Pantaleão de Aveiro faz algumas referências aos judeus estabelecidos em Tibería-





SUSANA BASTOS MATEUS (ORGANIZAÇÃO)

des e Safed, incluindo os empreendimentos feitos nestas localidades por Grácia e Joseph Nasi.

Publicado em Frei Pantaleão de Aveiro, *Itinerario da Terra Sancta e suas particularidades*, 7.^a ed, Coimbra, Imprensa da Universidade, 1927, pp. 470-476.

1594

Doc. 158 – Lisboa, 21 de Janeiro de 1594

Processo inquisitorial de Bento Teixeira, cristão-novo, residente em Olinda, numa das sessões de confissão refere como modelo de sucesso o “Benveniste” que foi senhor de Corfú.

ANTT, *Inquisição de Lisboa*, processo n.º5206.

1595

Doc. 159 – Constantinopla, 1595

Algumas referências à acção de Joseph Nasi em Constantinopla. BNM, *Documentos de Constantinopla*, mss. 3832, fls. 223 – 223 v.

1602

Doc. 160 – Março de 1602

Neste texto fazem-se referências negativas à família Benveniste

D. Frei Pedro Brandão, *Carta que se escreveo a hum dos Arcebispos que forão a Valladolid sobre o negocio dos Christãos novos no mez de Março do anno prezente de 1602*.





ANTT, *Conselho Geral do Santo Ofício*, Livro 301, fls. 201-209v;
Livro 302, fls. 245-259.

1615

Doc. 161 – 1615 a 1625

Immanuel Aboab, *Nomologia o Discursos Legales*. Nesta obra o autor refere-se a Grácia Nasi “de cuyas excelentes virtudes, y nobles hechos, se podian escribir libros de mucho exemplo.

Publicado em Immanuel Aboab, *Nomologia o Discursos Legales*, 2.^a ed. Corregida y emendada por Raby, Dr. Ischak Lopes, En Amsterdam, 5487, pp. 321, 327 e 328.



